

Pallioppi versucht dann noch, das Wort „sar“ im Adjectiv „sarisina“ zu deuten; er hält es für einen Verstärkungspartikel, wie er im Cymrischen und Romanischen gebraucht wird und pons sarisina würde dann „sehr hohe Brücke“ heissen.

Wie ich oben ausgeführt, ist „sarisina“ wahrscheinlich eine willkürliche, wohlklingende Latinsierung und daher jede Mühe, aus diesem Wort einen Sinn herauszufinden, überflüssig.

Eine dritte, ebenfalls ungezwungene Deutung macht aus Pontresina „starke Brücke“. Die Etrusker, welche bekanntlich wacker mithalfen, unsere Gegend zu bevölkern, sollen sich häufig den Beinamen „resina“ d. h. „stark“ gegeben haben.

Eine vierte Erklärung übersetzt Pontresina mit „Harzbrücke“, eine fünfte mit „Zollbrücke“ (pons sarcinæ), eine sechste mit „Rüfebrücke“, weil „sar“ im Keltischen Rüfe heisse und in vielen Ortsnamen zu finden sei. Endlich eine siebente — so viel ich weiss letzte — mit „Rhätische Brücke“, wobei „resina“ aus „rhætica“ entstanden wäre.